

Гватемале 25 апреля — 5 мая 1977 года⁵⁹, в Ла-Пасе 18—26 апреля 1979 года⁶⁰, и в Монтевидео 4—15 мая 1981 года⁶¹,

учитывая, что Комитет на своей пятой сессии, состоявшейся 4—10 июня 1980 года в Кингстоне, Ямайка, одобрил серию срочных проектов в рамках этой программы работы⁶²,

напоминая, что Комитет полного состава Комиссии на своей четырнадцатой специальной сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 20 ноября 1980 года, одобрил эту программу работы, включая дополнительные ресурсы, необходимые на 1981 год, а также дополнительные ресурсы, которые потребуются на двухлетний период 1982—1983 годов с целью обеспечения ее осуществления⁶³,

принимая во внимание резолюцию 1980/56 Совета от 24 июля 1980 года, в которой Совет просил Генерального секретаря включить соответствующие ассигнования для осуществления этих первоочередных проектов укрепления секретариата Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна в его дополнительную бюджетную смету на 1981 год для рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи в ходе тридцать пятой сессии Ассамблеи, учитывая то, что осуществление таких проектов представляет собой срочную необходимость,

отмечая с удовлетворением, что дополнительные ассигнования для Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна в размере 128 100 долл. США⁶⁴ были одобрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии, в результате чего были получены необходимые ресурсы для осуществления программы работы на двухлетний период 1980—1981 годов,

сознавая тот факт, что дополнительные ресурсы, необходимые для осуществления этой программы работы на двухлетний период 1982—1983 годов, не были включены в представление Генерального секретаря соответствующим межправительственным органам в результате политики нулевого роста бюджета Организации Объединенных Наций на это двухлетие,

отмечая далее, что Комитет на своей шестой сессии, состоявшейся в Сент-Джорджесе, Гренада, 4—10 ноября 1981 года, и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, 3 и 4 февраля 1982 года, принял резолюцию 10 (VI)⁶⁵, в которой Комитет вновь подчеркнул

то значение, которое он придает укреплению своего секретариата,

сознавая тот факт, что без дополнительных ассигнований на 1983 год осуществление программы работы Комитета будет серьезно задержано,

1. *принимает к сведению* решимость правительств государств — членов Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, выраженную на его пятой и шестой сессиях, продолжать деятельность, направленную на укрепление секретариата Комитета, включая меры, рекомендованные Объединенной инспекционной группой⁶⁶;

2. *принимает также к сведению* необходимость дополнительных ресурсов на двухгодичный период 1982—1983 годов с целью выполнения программы работы Комитета, изложенной в его докладе о работе его шестой сессии⁶⁷;

3. *просит* Генерального секретаря рассмотреть возможность изыскания путем внутреннего перераспределения ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов дополнительных ассигнований, необходимых на 1983 год, с тем чтобы Комитет мог выполнить свою программу работы;

4. *просит далее* Генерального секретаря рассмотреть в рамках своей общей бюджетной политики, которая в настоящее время не предусматривает реального увеличения регулярного бюджета, вопрос о включении в свой бюджет по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов дополнительных ресурсов, запрошенных Комитетом на его шестой сессии.

*51-е пленарное заседание,
30 июля 1982 года*

1982/59. Международная помощь пострадавшим от наводнения районам Демократического Йемена

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/6 от 28 апреля 1982 года, касающуюся огромного ущерба, причиненного недавними наводнениями в Демократическом Йемене,

отмечая с удовлетворением немедленную чрезвычайную помощь, оказанную государствами-членами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также региональными и международными организациями,

принимая во внимание всестороннюю оценку размера и характера ущерба, причиненного на-

⁶⁶ См. JIU/REP/80/13; направлено Генеральной Ассамблеей под условным обозначением A/36/102 и Corr.1.

⁶⁷ E/CEPAL/G.1202, пункт 214.

⁵⁹ См. *Official Records of the Economic and Social Council, Sixty-third Session, Supplement No. 11* (E/5945).

⁶⁰ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1979, Supplement No. 16* (E/1979/51), vol. I.

⁶¹ *Ibid.*, 1981, Supplement No. 16 (E/1981/56).

⁶² См. E/CEPAL/G.1133.

⁶³ См. E/CEPAL/G.1142.

⁶⁴ См. A/C.5/35/23/Add.1 and Corr.1.

⁶⁵ См. E/CEPAL/G.1202, sect. IV.

воднениями, которая содержится в докладе, подготовленном бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий⁶⁸,

считая, что Демократический Йемен, являющийся одной из наименее развитых стран, не может выдержать растущего бремени, связанного с немедленным и надлежащим обеспечением продовольствием и жильем большого количества людей, оставшихся без крова в результате наводнений, а также с принятием мер по восстановлению и реконструкции пострадавших от наводнения районов,

1. *поддерживает* просьбу, содержащуюся в резолюции 107 (IX) Экономической комиссии для Западной Азии от 11 мая 1982 года⁶⁹ в отношении срочной разработки программы восстановления и реконструкции пострадавших от наводнения районов Демократического Йемена;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для оказания помощи правительству Демократического Йемена в подготовке всеобъемлющей программы для восстановления и реконструкции пострадавших от наводнений районов в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран⁷⁰;

3. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций, а также региональные и международные организации осуществить щедрый вклад в программу восстановления и реконструкции и принять активное участие в ее осуществлении;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии устный доклад о выполнении настоящей резолюции.

*51-е пленарное заседание,
30 июля 1982 года*

1982/60. Расширение возможностей по обслуживанию конференций Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе

Экономический и Социальный Совет,

напоминая резолюции Генеральной Ассамблеи 2616 (XXIV) от 17 декабря 1969 года и 2745 (XXV) от 17 декабря 1970 года, в которых признается недостаточность возможностей по обслуживанию конференций в штаб-квартире Эконо-

⁶⁸ E/ECWA/156.

⁶⁹ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1982, Supplement No. 12 (E/1982/22), chap. IV.*

⁷⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 - 14 сентября 1981 года (в продаже под № R.82.I.8), документ A/CONF.104/22/Rev.1, часть I, раздел A.

мической комиссии для Африки и ответственность государств — членов Организации Объединенных Наций за решение этой проблемы,

напоминая также резолюцию Совета 1981/65 от 24 июля 1981 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря изучить вопрос о том, являются ли имеющиеся возможности по обслуживанию конференций в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки достаточными для удовлетворения соответствующих потребностей, возникших в результате увеличения числа членов и расширения деятельности,

напоминая далее резолюцию Генеральной Ассамблеи 36/176 от 17 декабря 1981 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о результатах этого изучения вместе с его предложениями через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии,

принимая к сведению резолюцию 454 (XVII) от 30 апреля 1982 года Конференции министров стран — членов Экономической комиссии для Африки⁷¹, в которой Конференция рекомендовала Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцать седьмой сессии смогла одобрить проект и сделать все необходимое с тем, чтобы строительные работы могли начаться в 1983 году,

1. *принимает к сведению* предварительный доклад Генерального секретаря о расширении возможностей по обслуживанию конференций Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе⁷²;

2. *просит* Генерального секретаря представить в срочном порядке окончательный доклад Экономическому и Социальному Совету на его возобновленной второй очередной сессии 1982 года;

3. *предлагает* Генеральной Ассамблее рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии окончательный доклад Генерального секретаря и замечания Экономического и Социального Совета по этому докладу, высказанные в ходе возобновленной второй очередной сессии 1982 года, и принять все необходимые меры.

*51-е пленарное заседание,
30 июля 1982 года*

1982/61. Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа на внешние рынки

Экономический и Социальный Совет,

⁷¹ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1982, Supplement No. 11 (E/1982/21), chap. V.*

⁷² E/1982/83.